

---

Universidad Kennedy (Maestría en Psicoanálisis)

**Jean Michael Vappereau**

5/ 12/ 2010

## **APRENDER A LEER**

### **Dificultades y destrucción actual de toda lectura**

Hola. Muchas gracias por la presentación .Voy a hablarles de la lectura. Propuse como **subtítulo** la noción de la dificultad - que siempre ha sido la dificultad de leer -y que deviene en nuestros días la destrucción de la lectura ,bajo el pretexto de que efectivamente es una práctica que es difícil y de la cual no se habla suficientemente bajo ese aspecto, puesto que para avanzar en la sociedad es mejor hacer estudios y que desgraciadamente los estudiantes , los alumnos, tienen interés más bien en no manifestar las dificultades que cada uno encuentra, y se les aconseja a ellos plantear más adelante, al contrario, lo que mejor saben hacer.

Entonces hay un sufrimiento subjetivo que es muy ignorado por el sujeto mismo que es lo que hace que en el cuadro clínico si buscan o miran de cerca las cosas , encontramos justamente una pena que esta totalmente puesta de lado, oculta, pero que vuelve siempre, como una piedra en el zapato, como una melancolía.

El discurso de Freud, el psicoanálisis, nos permite reconsiderar esta cuestión porque hay dos contribuciones fundamentales del psicoanálisis, con Freud, de Freud. Todo el mundo sabe que los dos *schibboleth*, los dos rasgos característicos del psicoanálisis son **el inconsciente y la sexualidad**. Freud lo dijo.-

Pero fue en esa condiciones que Freud estuvo conducido a formular dos cosas, de las cuales nunca se había hecho seriamente la teoría. Todo el mundo sabia eso desde hacía mucho tiempo, en fin.

#### **La primera contribución de Freud es *el narcisismo* en 1914.-**

En 1914 Freud escribe un artículo que se llama "Para introducir al narcisismo". El va a describir, a comentar, algo que los médicos saben desde siempre: cuando a un medico un paciente le habla de su cuerpo, se equivoca constantemente. Hay un cuerpo del cual el sujeto habla y luego está el organismo a curar y son dos cosas diferentes. Eso se volvió más flagrante gracias a la neurología.

Si Uds. hablan de neurología con un médico les van a decir que es la rama de la medicina mas acabada porque gracias a la observación clínica , gracias a la anatomía y a la disección se pudieron descubrir maravillas y los neurólogos son envidiados por el conjuntos de los otros médicos e incluso por toda la gente que se ocupa del cuerpo. No hay un kinesiólogo que no esté en competencia con la neurología, querrían ser practicantes y tan competentes como un neurólogo, porque es verdaderamente un éxito.

Evidentemente hay muchos puntos de oscuridad, pero es verdaderamente formidable. Hay dominios donde las cosas que pasan son formidables. Alguien se queja de un dolor en la rodilla - el sujeto puede contar todas las historias que quiera - pero el médico va a saber que lo que esta ahí, en un pelito, en un pequeñísimo segmento delgado como un cabello, allí hay algo que esta obturado, es formidable. Freud era neurólogo.

Freud se dio cuenta de que había parálisis de conversión en la histeria que no tenían nada que ver con la observación neurológica. Había trastornos de conversión en

la histeria que no tenían nada que ver con la causalidad neurológica. Y fue eso lo que lo condujo hacia el psicoanálisis.

Pero el paso de Freud más importante para pasar de la neurología al psicoanálisis fue cuando él le escribe a Fliess esa carta formidable donde le dice:

.....” Yo he descubierto en mi análisis y en el de mis pacientes que todos nosotros vivimos un drama como el de Hamlet, o como el de Edipo.....”

Por eso es que a mi me hace sonreír la gente que se pone nerviosa hablando del Antiedipo. Porque, no es tanto Edipo o Hamlet, esas son indicaciones de estructura, es algo metódico de parte de Freud, es una manera de orientarse.

Para mi lo fundamental es que Freud, contrariamente a los otros neurólogos - los neurólogos no hablan de **sus** neuronas sino de las neuronas en general, pero Freud habla de “**su**” análisis y del de “**sus**” pacientes. A partir de allí lo que va a escribir ya no es mas la neurología sino el Psicoanálisis. Es muy importante en la historia de las ciencias que ni siquiera esta aún actualmente comentado de manera suficiente. Es que llegado a un cierto momento de arranque en la investigación, el observador va a ser tomado en el proceso observado, él va a formar parte de la observación..

Un mínimo de la historia de las ciencias les va a enseñar que Heisenberg en la época de Einstein, descubrió lo mismo: se llama: *principio de incertidumbre*. , Uno puede burlarse de las otras civilizaciones, cuando se toma la foto de alguien. Pero uno no va a tomar nunca energía e imprimirla en la fotografía, no vamos a deformar a aquel que va a ser fotografiado. Pero si Uds. fotografían elementos atómicos verán que en determinado momento el elemento atómico va a ser del mismo orden que el fenómeno observado y que en consecuencia hay una interacción y allí Heisenberg logró incluso calcularlo con una fórmula algebraica.

Para demostrar en mecánica ondulatoria, o bien se conoce el lugar, la *situación* de una partícula o bien su *velocidad*, pero no se pueden conocer las dos al mismo tiempo. Entonces hay allí un fenómeno incluso en la ciencia kantiana, en el estudio de los fenómenos, lo cual no es nuestro caso en el psicoanálisis y bien, el paso de Freud se presenta como un borde.

Pero como Freud no estudia justamente solamente fenómenos neurológicos, él va a estar no solamente confrontado a la interacción, sino que en el estudio de un aparato psíquico, él mismo tiene un aparato psíquico, y yo sostengo que el aparato psíquico de Freud es su escritura.

Estudiando el aparato psíquico de alguien, él se da cuenta que fabricaba *su* aparato psíquico y que fabricándolo él fabricó un aparato psíquico literario que se llama la obra de Freud en 25 volúmenes. Y Lacan, que comprendió esto muy bien, se sometió al aparato psíquico de Freud para desarrollar *su* aparato psíquico. Entonces él leyó como analizante, y él escribió, comentó y desarrolló la construcción del discurso analítico, que es un aparato psíquico del cual uno puede servirse si uno quiere.

Hay gente que quiere reinventar todo, ¡suerte! Yo me he sometido en el filo de Freud y de Lacan, pero mañana otros inventarán otra cosa. En nuestra época yo encuentro que ya es bastante formidable como aventura.

Entonces, **el narcisismo** es un descubrimiento del cual uno puede disponer, y **el segundo gran descubrimiento de Freud es la fase fálica y la castración**, esto es en 1923.

Vean es una dificultad de lectura. Porque Freud va a escribir durante 22 años sus "Tres ensayos para una teoría sexual". Y en 1922 el publica la novena edición. Cada edición fue transformada: él agregó párrafos, notas, capítulos incluso.-

Entonces se tiene la impresión de que el psicoanálisis es un sexología ya que estaba de moda en esa época la medicina en el siglo XIX. Michael Foucault explica eso muy bien en *La voluntad de saber* el primer libro de la última serie de una "Historia de la Sexualidad". Foucault explica que todos los médicos, a pesar de lo que se dice de la Reina Victoria, del prosaísmo, del puritanismo protestante, los médicos querían saber lo que pasaban en los dormitorios colectivos de los alumnos de los pensionados. Había una pasión.

Entonces la historia actual de la pedofilia no es nueva, había una curiosidad especialmente por la sexualidad infantil, muy diversificada. Y Freud - esta es una segunda cuestión que produce una dificultad en la lectura - paró de escribir los *Tres ensayos*.

Es como Picasso, podía trabajar todo un día en una tela, el garabateaba, ponía pintura, la sacaba pero al final del día agarraba el cuadro lo ponía en el piso, colocaba una nueva tela en el en el caballete hace puf, puf y hace un nuevo cuadro. Entonces hay que estropear el material para encontrar lo que uno busca.

Y Freud pone a los *Tres ensayos* de lado: No es una razón para no leerlo, pero en 1923, en "*Organización genital infantil*" escribe cosas que las niñeras sabían desde siempre, pero nadie había hecho de eso un escrito que no es científico sino de razón, ya que Freud hizo mover la razón, con el narcisismo y la fase fálica, y la razón no es más solamente científica, sino que la razón tal como Freud la hizo mover permite dar razón de la ciencia y dar acabado al discurso científico.

No es un déficit no ser científico si uno se mantiene ligado a la razón, porque la razón clásica, desconoce justamente la razón de los mitos, tal como la revela Levy Strauss. Se necesita de la lingüística, del fonema con Baudouin de Courtenay para que Levy Strauss lea finalmente los mitos, mientras que todos los científicos creían que los mitos eran más bien religiones arcaicas un poco infantiles, de la misma manera que con los sueños, había problemas, era difícil ver en ellos un texto.

Con los mitos se trata de medios nemotécnicos para reunir toda la experiencia del neolítico que ha dado las técnicas de civilización que sobrevivieron hasta la revolución industrial. Entonces pienso que el psicoanálisis no tiene ninguna timidez, ni temor respecto de la ciencia, ya que se trata de razón, y que la razón científica, la razón clásica, encuentran forzosamente un borde y que se puede dar acabado a ese proceso de la ciencia, lo cual no es aún el caso. Porque vemos que los filósofos tienen muchos problemas para leer esto. Ésto pasó incluso más allá de la filosofía en el siglo XIX, en el XX y no terminó.

Entonces, **el narcisismo**: no voy a hablar de la fase fálica y de la castración, les voy a hablar del narcisismo, porque el narcisismo nos hace descubrir qué es leer. El narcisismo tiene mala prensa en la civilización científica.

Porque desgraciadamente Freud nombró la psicosis de Schreber - en 1916 - neurosis narcisística a la psicosis paranoica, pero justamente la psicosis paranoica es una neurosis narcisística por ser un déficit del narcisismo concretamente.

Entonces hay que volver al narcisismo ¿Qué es? Es seguro que el narcisismo es una experiencia para el sujeto que es tensional, violenta, erótica y que no es una razón para echar todo eso de la razón. Lo que es característico del narcisismo

justamente es que es difícil para el sujeto, ***se trata de articular el cuerpo y el lenguaje y de dar acceso al sujeto a las investiduras de objetos que son otros que él , incluido el compañero sexual futuro .***

Freud es bastante crudo cuando habla del compañero sexual. Dice: es el objeto de la investidura. Es porque él es médico, eso está en los *Tres Ensayos*. El acceso a los objetos y la famosa relación de objeto dependen del narcisismo, de la construcción de un objeto especular, de un objeto narcisístico a partir del cuerpo del sujeto mismo.

Entonces Lacan, su primera intervención en el freudismo ha sido introducir un primer modelo teórico, justamente para poder explicar lo que pasa en el narcisismo.

En esta experiencia necesaria él construyó la fase del espejo. (La face du miroir)

Freud ya había hablado de un modelo óptico para la localización del lenguaje del inconsciente en el cuerpo.

El utilizó una metáfora óptica para hablar de las imágenes virtuales, no solamente las reales, Porque nosotros estamos confrontados con otra cosa, no simplemente con fenómenos.

Ese objeto que el narcisismo permite construir a partir de su propia imagen, de una alteridad que es muy próxima, va a seguir la ley del *trieb* freudiano, es decir que va hacer círculos cada vez más grandes.

Al comienzo –dice Freud- la vida gira alrededor de la muerte. Y la vida va a hacer giros cada vez más grandes, actualmente llega hasta Marte. Nosotros no podemos, con el lenguaje impedirnos el hacer círculos cada vez más grandes y rediseñar, reconstruir el mundo alrededor de nosotros. Con un proceso de diferenciación y segregación.

Porque eso es el lenguaje: se llama *el fonema*.

En el lenguaje no son los parecidos los que cuentan, son las diferencias y esas oposiciones fonemáticas, hacen que hayamos desarrollado técnicas de irrigación de cereales, razas de animales, incluso razas de hombres: es el fruto del ejercicio del lenguaje, como lo explica muy bien Levy Strauss, y no podemos hacer de otro modo.

Esto no es para luego justificar alguna actitud que se pueda tener respecto de esto. Es como la ciencia. Einstein se dio cuenta que el psicoanálisis era importante. Le escribió a Freud cuando él le quería explicar a Roosevelt que él había escrito la relatividad y no quería que se haga una bomba con eso. La responsabilidad del científico. El científico no puede ser un empleado. Se le va pagar un salario, se le va a dar una buena jubilación sin que tenga ninguna responsabilidad sobre el producto de su trabajo, la cuestión no es justificar, la cuestión es leer, comentar, razonar de una manera coherente. Y con Freud, de una manera nueva, que es una manera que ya existe en las lenguas. Freud y Levy Strauss son gente que depende de la lingüística.

Freud descubrió la lingüística y el fonema en el mismo momento que Baudouin de Courtenay - siglo XIX - en Colonia.

Insisto en dos rasgos del Narcisismo, para hacerles comprender qué es la lectura.

¿Cuál es la dificultad? Yo veo en el espejo la imagen de un cuerpo que veo como el cuerpo de otro y a esto lo llamaremos verlo de una manera *extrínseca*. Esta es una noción de topología, se llama teoría de las superficies extrínsecas. Hay una geometría *intrínseca* y hay una geometría *extrínseca*. Hay propiedades que son intrínsecas al objeto y hay propiedades que son extrínsecas al objeto. Por ejemplo un nudo es extrínseco al hilo, el hilo no sabe intrínsecamente si hay un nudo o no.

Es fácil decantar esto. Pongan a un gusano que hace una galería en el interior de una manzana, si el gusano hace un nudo en el interior de la manzana el no lo sabrá nunca.

Miren dibujen una maqueta en 3 dimensiones de los distintos pasillos de la estación 9 de Julio, por ejemplo. Uds. Se pasean por los pasillos en el interior de la estación pero no saben cómo es eso visto desde afuera, por fuera. Porque no tienen necesidad de saber si la línea A B o C pasa arriba o abajo, pueden empezar a saberlo si cuentan los escalones que suben y los escalones bajan cuando Uds. hacen la combinación, a veces hay que hacer una sustracción, no es una aritmética muy complicada, esto en cuanto a lo intrínseco.

Lo extrínseco, cuando me veo en un espejo me veo de una manera extrínseca, pero permanezco intrínseco a mi cuerpo porque jamás se ha extraído el sujeto de su cuerpo - salvo en "Ubu Rey" - tal vez - de Alfred Jarry, hay uno que va a extirpar al sujeto.

Entonces vean, ya tienen una dificultad en coordinar dos aspectos, adentro - afuera, que encima tienen el problema lógico que les explico simplemente evocando a vuestra lengua.

Uds. tienen una lengua que se llama el español, el castellano. Esta lengua Uds. la hablan y la escriben, entonces si Uds. están atentos, verán que tienen dos lenguas diferentes, una lengua hablada y una lengua escrita, que son *dos* lenguas y sin embargo Uds. dicen: es *mi* lengua es *una* lengua.

Es lo mismo para el narcisismo con el cuerpo, tengo dos cuerpos la imagen narcisística y mi cuerpo, eso es mi cuerpo.

Y cuando voy a ver al médico le hablo de mi imagen narcisística, no de mi cuerpo, le voy a hablar de lo que yo puedo decir de él extrínsecamente y no demasiado intrínsecamente.

Ya que desde que yo me tragué algo ya se fue a lo real y no sé más qué...El interior del cuerpo es tan lejano como el planeta Marte. Todo lo que se de mi cuerpo es el exterior, en cuanto llega a la superficie eso hace un chichón con dolor, entonces eso vuelve del interior o desde el exterior.

Quisiera agregar dos cosas que están en Lacan a propósito del Narcisismo

Pero antes voy a un segundo problema que provoca dificultad al sujeto. El estadio del espejo nos ayuda a abordar esta dificultad. Explica que es por eso por lo que el paranoico tiene muchos problemas con el narcisismo.

Porque la segunda cuestión es: ¿qué es lo que hace la diferencia entre mi cuerpo y la imagen en el espejo?

Yo no he encontrado nunca ningún libro de óptica ni de geometría que diga bien, qué es lo que esta invertido en el espejo, qué es lo que hace la diferencia, que va a venir a dar la identidad específica.

Hay una diferencia que está en el fundamento de la identidad. Lacan lo dice sin parar. Él lo llama *la repetición* porque es así como Freud lo descubrió, del otro lado del Principio del Placer.

Se llama **la** repetición que da la identidad en la diferencia.

Es un problema de óptica o de geometría.

Todo el mundo va a decirles que el espejo invierte la derecha o la izquierda, pero el espejo invierte la mano derecha en la mano izquierda. No invierte la derecha y la izquierda. ¿Por qué? Piensen. Les pido acá que sean un poco críticos.

Si Uds. pasan vuestra mano por un espejo verán que es isótropa en las dos direcciones. Entonces, si el espejo invierte la derecha y la izquierda, tiene que invertir también lo alto y lo bajo, ahora bien, no es el caso.

Puede ser el caso, les propongo colocar en el piso un espejo y yo me paro sobre el espejo: en este caso sí, invierto lo alto y lo bajo, si lo pongo en el techo también entonces ¿qué es lo que invierte el espejo?

Miren: -en los objetos de dimensión tres si la condición fuese los objetos de dimensión dos, que son superponibles, es solamente con los objetos de dimensión tres que va haber **una** dimensión invertida, una dimensión en un objeto que está opuesta a la imagen, las otras dos dimensiones son superponibles y es verdad si yo cambio la dimensión sagital y sigue siendo verdad si yo lo pongo así.

Por lo tanto el espejo invierte en los objetos de dimensión tres y de allí la importancia antropológica de *los elementos en punta del cuerpo*, elementos en punta que dan *el fetiche* para Freud: la nariz, el pie, lean en Freud el artículo *El fetichismo* de allí la cuestión del retorno a los genitales y de la erección .

La función fálica es una dimensión más, que constituye a la dimensión tres del cuerpo. Es por eso que si Uds. se reconocen en el espejo, Uds. están en dimensión dos.

Lacan dice así:- Uds. Piensan chato, si Uds. no pensaran chato no se reconocerían mas en el espejo.

De allí todas las historias de geometría en el espacio que serian supuestamente incomprensibles, difíciles. El teorema dice así: los objetos de dimensión dos son idénticos a su imagen y los objetos de dimensión tres presentan una dimensión invertida ¿pero cuál? El teorema dice no podemos saber cual, ¿es esta? o ¿es esta? o ¿es esta? O las tres al mismo tiempo, no podemos saber cual.

Por eso Lacan fue a buscar el nudo borromeo, por eso, porque en un nudo borromeo, cada anillo sostiene a los otros dos, es un nudo que está hecho de tres y no se puede entender qué es lo que sostiene al nudo, que es el nudo mismo y no se lo sabrá jamás.

Yo digo esto para la gente que se interesa en la ciencia, incluso en matemáticas hay equívocos reales peores que en los chistes y en la metáfora; la imposibilidad, el equívoco no están hechos solamente para engañar. Hay equívocos incluso en geometría que son absolutos.

Pero vean, en nuestra época que se pretende ser positivista se habla mal de la política, se dice que los hombres políticos son todos estafadores como también las mujeres.

Pero no es verdad, el equívoco no es siempre la estafa, lo que hay que decir es que si Uds. no hablan así como habló Einstein de una ética del científico, jamás van a llegar a resolver este problema ya que el equívoco llega hasta lo real.

Entonces, por qué digo que estas son dificultades de lectura:

Porque si Uds. toman el plano de Buenos Aires, el plano de la ciudad, vean que es un ejercicio de lectura leer el plano y estar en la ciudad intrínsecamente, si Uds. ven la ciudad desde un avión extrínsecamente y Uds. están intrínsecos en la ciudad, articular los dos es como lo que pasa en relación al espejo entre los dos cuerpos. Es entonces algo que está permanentemente en el lenguaje

Leer es ser trasplantado, yo estoy en Buenos Aires, en mi sillón, sentado cómodo y abro Dostoievski - El Doble - y me encuentro en Siberia, en la nieve, en el barro, comiendo arenques y no estoy ni loco ni tengo una enfermedad nerviosa.

Y Up! el teléfono suena y vuelvo al intrínseco de mi departamento.

Por eso es que las madres de familia se quejan de que no pueden leer, que no pueden hacer nada – tienen razón- en la casa, porque siempre se lo impiden: el teléfono suena siempre, todo el mundo les pide hacer algo, están siempre llamadas a lo intrínseco, dicen incluso que la brujería nació de eso, las mujeres que se quedaban en la casa han sido reducidas a soñar entonces podían soñar con el diablo, la brujería.

Hay que poder leer .Hay que poder hacer esta gimnasia narcisística y el paranoico es aquel que no sabe hacer eso.

Para concluir les voy a aportar los elementos que están en Lacan que son preliminares al narcisismo que nos permiten desarrollar esta teoría de la lectura y de hacer bien la diferencia entre la función de la palabra y la función del escrito.

Lacan no va a hablar de trauma más que en última lección de su seminario en Paris antes de ir a Caracas para sostener su último discurso público. Entonces antes de callarse definitivamente en Paris va a decirnos: Nosotros estamos, Uds. están, nosotros estamos traumatizados por el malentendido de los padres, pero no por el traumatismo de nacimiento

Estamos traumatizados por el malentendido de los padres, quienes no se oyen gritar y es por ese agujero real en el cual que estamos, que Freud llama la *Urverdrangung* y que Lacan llama la recta infinita o también la D.I. tomando las iniciales.

La DEI es una manera de feminizar a Dios en latín. La DEI es la tesis del ateísmo lacaniano, la DI es el trauma. Uds. No pueden no creer en Dios sino por el contrario pueden constatar que Dios es necesariamente inconsciente.

Esto es el descubrimiento por el niño de la decepción: el descubrimiento de que su padres son malos políticos, hablan de cualquier manera, no saben callarse, no saben que hay momentos en los que hay que callarse y momentos en los que hay que hablar.

Por eso considero al Psicoanálisis como siendo la única enseñanza contemporánea de la práctica política, aprender a hablar de a dos, de a tres, de a cuatro, de a mil, como Uds. quieran, pero aprender que hablar y callarse no es lo mismo.

Esa es la primera experiencia del niño antes del narcisismo y esa es la dimensión de la enunciación de la palabra, el sujeto de la enunciación, el sujeto del inconsciente, que el sujeto no puede volver totalmente consciente ya que cada vez que va a hablar de eso, de su enunciación, estará en una nueva enunciación.

Entonces es como el jabón en una sala de baño o como el (\*) de los animales que corren, uno no llega nunca a atraparlos.

Esa es la dimensión de la palabra, completamente desconocida en nuestra civilización de la escritura. En la civilización de la escritura tenemos otro problema. La civilización de la palabra actualmente es África La contribución de los africanos al sueño americano es la música, es el jazz. La música, la pintura, la danza es la palabra en el lenguaje.

Y en la civilización de la palabra hay coerciones enormes pero no las mismas que en la escritura, es por eso que los colonialistas occidentales dicen todos que a los africanos no se los puede hacer trabajar

Porque un documento escrito, un billete de banco, un cheque, no les interesa. Que si ganaron el dinero necesario durante el día para tomar un poco de ron a la

noche no les interesa trabajar más. No es cierto eso, es falso, ya que se interesan en otra cosa. Las coerciones tribales en sus reuniones para hablar en la tribu, en la ciudad son muy fuertes, hay que ser un africano educado en una escuela militar en Inglaterra o Francia, tanto en América como en otros países como Canadá también. Con los chinos también, pero acá nos ocupamos de la escritura, las coerciones de la escritura son diferentes

Vengo ahora a la escritura y les hago observar que tanto en lo que concierne el habla como a la escritura... Porque el grano de la escritura se llama **el rasgo unario** "*einziger zug*" en Freud, es el punto de apoyo de la identificación, del Yo (moi). Es tomar un rasgo del otro, leer al otro como una caricatura, una caricatura es un texto, no es una representación, no es una fotografía, es una manera de escribir que aun no está instituida colectivamente.

Entonces el segundo preliminar para el narcicismo es **la incorporación**

Esto está en un escrito de Lacan que es el único lugar en un escrito donde Lacan habla de la incorporación.

El habla de la incorporación en Radiofonía, pregunta dos: y nos dice:...."*vuelvo al cuerpo de lo simbólico al que hay que entenderlo como ninguna metáfora....*", el cuerpo **de** lo simbólico, no estamos todavía en la imagen del cuerpo ni en el narcicismo, estamos antes, no sé si es un antes en el tiempo sino que es un preliminar estructural. ¿Qué es este **cuerpo de lo simbólico**? Es lo que se llama **el lenguaje**.

Entonces no es una metáfora, la prueba es que nada sino él aísla al cuerpo que comprendemos en un sentido ingenuo, el cuerpo propio o el cuerpo ingenuo que creemos tener. Él está aislado por el cuerpo simbólico, ya que ese cuerpo ingenuo, aquel en el cual el ser se sostiene, el ser que se sostiene de ese cuerpo, no sabe que el lenguaje es aquel que se lo entrega, al punto que no haría falta hablar de él. Tenemos un cuerpo sólo porque podemos hablar de él.

Lacan escribe: el primer cuerpo, el cuerpo simbólico, hace al segundo, al cuerpo ingenuo, por incorporarse a él. Esto es la incorporación, que no es ni la introyección ni la encarnación.-

No hay que confundir, es acá en Radiofonía, el único lugar, acá, en la pregunta dos, donde Lacan habla de la incorporación, Yo no lo he encontrado en el seminario – no lo he leído todo al Seminario - pero sí los en los Escritos, que leo integralmente cada cinco años. No encontré este término en ningún otro lado.

Lacan agrega de esa incorporación en sí, que el incorporal se mantiene marcado primero por el tiempo de después de su incorporación. Es decir que el cuerpo de lo simbólico va a estar marcado y una vez que él es incorporado el va a tratar de buscar que era antes de la incorporación y estos son los incorporales que han aislado los Estoicos.

Entonces acá Lacan cita tres incorporales: la función, la aplicación, el análisis. Éstos tres incorporales son femeninos en francés. Si no, Lacan hubiera elegido otra palabra.

En cambio los incorporales de los estoicos son: el vacío , el tiempo, el lekton.

Son partes del cuerpo propio que no se integran al cuerpo de lo simbólico, o sea que es aún del orden es aun en el orden de la incorporación.-

Entonces he aquí los dos preliminares al narcisismo: 1º) la función en punta, la recta infinita, el poder de la palabra, la dimensión de la verdad, el trauma. 2º) El cuerpo comienza con la incorporación y para ligar, anudar, articular los dos, el narcisismo va apoyarse en la dimensión del cuerpo para plantearse la pregunta sobre la identidad o la diferencia con la imagen y resolver entonces el problema intrínseco - extrínseco.

He aquí los elementos que permiten practicar el lenguaje. Entonces les propongo la indicación clínica siguiente: es que el autismo infantil que se desarrolla en nuestra civilización, no soy yo quien lo dice, lo dice también Dolto, hay un aumento del autismo infantil, es cuando el niño rehúsa entrar en el juego político del trauma, el no quiere jugar ese juego que su padres juegan tan mal.

Además, todos los discursos científicos que pretenden que todo esto no debería existir y que solo debería existir la tecnología: eso es la psicosis infantil.

Presten atención que Lacan va a decir que no hay una psicosis infantil, en el sentido de una pre psicosis del adulto, en el sentido que se habla de una neurosis adulta y de una neurosis infantil. Hay una psicosis en el niño, vamos a llamarla así: la psicosis en el niño es el autismo que es un lazo con el trauma, mientras que la psicosis en el adulto - en Schreber por ejemplo - y presten atención que Lacan ha hecho la teoría del desencadenamiento del delirio con la forclusión del significante del nombre del padre, que no vino a su lugar para el sujeto jamás.

Esto es el desencadenamiento del delirio, cuando el sujeto encontró tardíamente el significante del nombre del padre el cual no había encontrado nunca en su lugar.

Pero la psicosis es también el rechazo de la lectura y la legibilidad en la escritura, Uds. verán que está ligado a la incorporación. Por supuesto que eso concierne al narcisismo, pero son modalidades de la psicosis que son diferentes.

Aparte del desencadenamiento del delirio, la psicosis paranoica es el rechazo de la lectura con sus incorporales. Los estoicos dicen que los incorporales son aquello que el extranjero no puede comprender. Dicen que las palabras son el significante corporal, porque hay aire que se mueve, es el sonido, el referente designado por la palabra también es corporal, son los objetos designados, pero entre los dos hay **la significación** que es lo que el extranjero no puede comprender.

Lacan dice: los incorporales, es en ellos donde el lenguaje se puede agarrar del cuerpo. Y es eso lo que el paranoico rechaza. El paranoico no quiere que haya equívoco.

Y nosotros tenemos en nuestra civilización occidental un logocentrismo de la escritura alfabética que debería ser un duplicado exacto de la palabra hablada, eso a causa de la historia de la aritmética, y de la escritura de los números por posición, que es la mejor manera de escribir los números; no se trata de hacer juicios de valor, se trata simplemente de constatar los hechos. El paranoico es alguien para quien la propina debe estar incluida en el ticket. Nada de apreciación del cliente, así todo está previsto. Los animales están bien (gardé) vigilados/protegidos. Pero así la vida del cuerpo en el lenguaje esta liquidada.

---

Hablar, escribir, leer son actos necesarios para la vida del cuerpo y es por lo cual el psicoanálisis aparece a finales siglo XIX, porque las cosas empiezan a ser muy malas para la vida del cuerpo y para mí no se trata de rechazar la técnica, ni la ciencia, ni las matemáticas, seguramente que no, sino simplemente se trata de tener una ética en la cual no por poder hacer algo lo hacemos. Es necesario retenerse.

---

Preguntas:

1.- Claudio..... Yo quisiera saber si podría hacer una articulación entre alienación/ separación y extrínseco / intrínseco?

**J.M.V.-** Seguramente no voy a excluir esta perspectiva, seguro que habría que mirar eso de cerca, por ahora sitúo lo extrínseco y lo intrínseco como siendo el principio del narcisismo.

Mientras que la alienación y la separación son las dos operaciones de causación del sujeto que van a permitir construir la estructura gramatical del fantasma, pero seguramente hay muchas cosas que estudiar, y que articular entre narcisismo y fantasma.

**La alienación es la comedia**, la prueba de esto es que antes de hablar de la bolsa o la vida que es la articulación princeps de Lacan, en el escrito *Posición del Inconsciente* y en el *Seminario de Los cuatro conceptos* - poco tiempo antes, Lacan, en *El deseo y su interpretación* habla justamente de *El avaro* que es una comedia de Moliere y varias veces durante del año nos dice que Simone Weil planteaba la pregunta ¿qué hay en el cofre del avaro? Al final del año Lacan nos dice, bueno *sabemos* qué hay en el cofre del avaro: Hay la vida, entonces el cofre o la vida, esa es la comedia.

**La separación es la tragedia**, es el otro extremo de “*La poética*” de Aristóteles, en fin, de lo que nos queda de ella, y Lacan utilizo *La poética* hasta el *Seminario de la Identificación*, donde comienza con la topología de superficies; antes utilizo los grafos.

Esto es lo que puedo decir como indicación general para distinguir estas cosas, pero seguro que hay aproximaciones para hacer.

2 Quiero hacer una pregunta respecto de esta frase final. Este atisbo, no sé si dijiste que uno se debe detener, que hay que detenerse, es necesario detenerse si es que habría una diferencia entre las tres. Hay esta alusión del saber detenerse relativo al sujeto y allí mas allá del sujeto, en relación al sujeto, mi pregunta: ¿Qué lugar ocupa la ciencia?

**J.M.V.-** Para mí el affaire Einstein - Freud es paradigmático. Lo que no comprendemos más actualmente, a causa de la guerra, de Hiroshima, de Auschwitz, es que el crimen paranoico se volvió crimen de masas. Antes eran las hermanas Papín, Jean Janet que hace una obra de teatro, Lacan que escribe sobre las hermanas Papin. Mussil, en el “Hombre sin Atributos”, Uds. tienen un personaje: Moosbrugger que asesinó a una prostituta en un terreno baldío y la masacró.

Es eso lo que caracteriza al crimen paranoico, lo que no se comprendía en los años 30. Las hermanas Papin no matan a la patrona y a su hija, las **masacran**. En materia de criminalidad y medicina legal era una cuestión, pero eso devino crimen de masas.-

Lean a Thomas Mann sobre Freud y Nietzsche, por ejemplo. Eso les va a permitir darse cuenta cómo Einstein podía leer y entender a Freud. Einstein, cuando ya no encontró más argumentos para convencer a Roosevelt de que él no quería ser un empleado del estado, él escribe a los intelectuales de las Sociedades de Naciones, pero él también le escribe a Freud, porque el psicoanálisis es cuando justamente las técnicas han encontrado su borde, cuando las cosas ya no son más automáticas, entonces, en primer lugar, es necesario que el sujeto se comprometa.

Y esa para mi es la tarea de las entrevistas preliminares en la cura, que el sujeto no sea loco en el sentido del alma bella, pero esas son cosas que no son automáticas son compromisos personales, no hay ninguna garantía y eso es la mejor garantía, por eso el psicoanálisis debe ser independiente en la cura de toda reglamentación, para que el sujeto sea absolutamente responsable, comprometido, es una escuela, es una práctica política. Una enseñanza porque hay momentos en la historia donde ya no podemos contar más con las leyes sociales, con las leyes de Newton, ni con las de Montesquieu, entonces no hay garantía, pero es la mejor garantía para el analizante porque es él quien decide **su** análisis.

Por eso yo estoy en contra de las psicoterapias que quieren ayudar a la gente. Bueno, todo el mundo quiere ayudar a la gente, las enfermeras, todo el mundo quiere ayudar, con medios técnicos, está muy bien; ahora bien cuando se llega al borde de esas técnicas y bien, Freud se comprometió y de neurólogo devino analizante, los neurólogos no hablan de **sus** neuronas, él habla de su análisis. Es seguro que hubo **un** análisis, el de Freud

Yo sostengo, que seguro ha habido **un segundo** análisis el de Lacan, lo cual hace en mi opinión que el psicoanálisis este fundado, entonces el psicoanálisis no tiene más necesidad partidarios para defenderlo, la pregunta para nosotros es ¿qué hacemos con esto? Lo podemos poner en un museo, en un libro de historia como lo hace nuestra querida historiadora Elizabeth. Pero eso no es el psicoanálisis. El psicoanálisis es qué hacemos con eso.

En cualquier actividad actualmente, si uno compra tal o cual producto que contamina quieren comprometer nuestra responsabilidad, pero un poquitito, no comprar que tengan plástico, ni aerosoles que van a provocar agujeros en la capa de ozono. Ecología.

Yo no soy ecologista porque las cosas son peores, no hay que comprometerse solamente así, sino que hay que tener la noción de que es necesario ser responsables, porque somos sujetos del lenguaje que vivimos gracias al lenguaje pero siendo que el lenguaje es también destructor, por eso yo digo que incluso aunque haya principios y reglas, de todos modos hay que reflexionar sobre cómo detenerse y yo creo que va mucho más lejos que la ecología, en el terreno político. Es por eso que estoy seguro de que la industria está ahí metida, yo ni siquiera hablo del capitalismo, creo que la industrialización es una cuestión de vida o muerte.

Y lo que constatamos al contrario es lo que todo el mundo nos dice: si esto se puede hacer vayamos, hagámoslo y la fórmula que se debiera plantear es la contraria, no es porque algo pueda hacerse que estamos obligados a hacerlo.

Cómo no le voy a enseñar a mi hijo, que sí, él puede agarrar una manzana, pero que eso es robar. Nadie lo ve, sí, puede hacerlo pero.....Justamente el robo, la mentira son cuestiones de palabra, de sujeto. Y no es una moral, porque Freud y Lacan nunca dicen cómo hacer bien, no hay manera de hacer bien las cosas, hagan y comprométanse en lo que hacen y Uds. pueden saber allí donde estaban, wo es war, para advenir como sujetos del lenguaje, para poder elegir un poquito, no para ser libre, sino para estar presente en su época. Es eso el psicoanálisis, no es una psicoterapia, no es el bienestar.

### 3 ¿Podría desarrollar la cuestión del rasgo unario en la lectura?-

**J.M.V.-** Muy rápidamente, justamente se los voy a contar para hacer la diferencia entre la ciencia, Kant y del otro lado Freud y Lacan.-

Si usted abre "*La crítica de la razón pura*" verá que Kant nos dice que la sensibilidad, la percepción (en Freud se llama la percepción) suministra a mi intuición objetos, mi sensibilidad hace entrar objetos a mi intuición y que mi entendimiento va a conceptuar esos objetos, he aquí el discurso dominante hoy en día. Es el comienzo de la lógica de Kant.

Es el segundo libro de la "Crítica de la razón pura"; en el volumen tiene varios libros, se llaman así, libros. Libro dos: "Lógica" comienza así y es comienzo de una psicología. ¿Qué es lo que olvidó Kant? que mi sensibilidad me suministra objetos que también son letras o sonidos que son significantes y es por eso que por lo cual Lacan introdujo la noción de **objeto a**. En Kant no hay esa noción, no hay **objeto a**.

Porque para Freud y Lacan lo que es psicoanalítico no es juzgar las cosas, es la pregunta de si hay algo para leer o no. Si hay algo para leer, el psicoanálisis puede decir algo.

Freud habla de así de la transmisión del pensamiento, de la Parapsicología: "Tal vez exista, tal vez no, pero a mí solo me interesa donde hay un deseo a ser descifrado.

Todo esto para decirles que la lectura - no pensamos mucho en esto pero es un criterio fundamental para el psicoanálisis - no está reconocida por la ciencias, por la epistemología, por la filosofía de las ciencias que es neokantiana actualmente.

#### **Mi entendimiento no va a conceptualizar las letras, va a leerlas.**

Entonces, concluyo. En mi intuición, desde el trauma, hay letras, hay cosas para leer que llegan a mi intuición.

Lacan hace este descubrimiento en el Seminario de la Identificación tercera lección, el dice esto: que en la lección precedente hemos hecho un gran descubrimiento para poder inventar un sistema de escritura que es algo colectivo, es necesario ya saber leer – esa es la intuición- desde el trauma, el niño tiene la intuición que hay algo para leer. Va a complicarse eso con el narcisismo.

Pero un matemático es alguien que cuando se le habla de una dificultad de un problema a resolver, el matemático dice debe haber una manera de escribir ésto más simplemente.

El matemático no es una gran cabeza, no es un hidrocéfalo, es un perezoso: para ser un buen matemático hay que ser perezoso. Decir todo eso es demasiado complicado, me fatiga, se debe poder hacer eso más simple, lo puro, la simplicidad.

Lacan dice que ese es el desafío de toda la enseñanza, el ideal de una enseñanza es la simplicidad.

Eso no quiere decir que sea facial: es difícil pero elemental. Entonces el sujeto desde el trauma va a tomar rasgos y eso es el rasgo unario; todavía no son letras en un sistema de escritura constituido, el rasgo unario es lo que yo decía: es la caricatura, no es una representación. Hay que abandonar la idea de que el lenguaje está hecho para la información o para comunicación o para la representación, sobre todo en nuestro dominio. Entonces allí no entendemos más nada.

Es que hay algo que se llama acto, escritura, lectura, danza, música: es el habla y ahí no hay todavía una escritura constituida y eso es el rasgo unario porque no hay escritura individual singular.

Wittgenstein se equivoca cuando dice que no hay lenguaje individual, singular: es falso. Hay palabras singulares, hay significantes oídos muy tempranamente pero que son singulares, hay rasgos unarios, trazos identificatorios y regulares. Lo que no hay es **escritura individual** porque eso es un hecho colectivo.

Entonces hay que distinguir tres cosas: 1º) el **significante**, del lado de las orejas, 2º) **el rasgo unario** de lado de las orejas, como del campo escópico, como de lo táctil ya que los ciegos leen también. 3º) Y luego la escritura, **la letra**, que es un pedazo constituido en un sistema de escritura.

La palabra es continua y el escrito es discreto; entonces en los dos casos se practica de manera diferente la lectura.

Es eso lo que es notable, Leroi Gourhan - el antropólogo- dice lo mismo que Lacan. No se puede imaginar a un pueblo o a una tribu inventar una escritura si no sabe ya leer.

Cuando éramos chicos y jugábamos a los indios sabíamos que los indios eran mejores que los cowboys porque los indios sabían leer en la naturaleza, sabían leer el paso de los animales y el ejército extranjero contrataba indios baqueanos para dirigir el ejército.

Esto puede parecerse idiota pero no es idiota para nada. Esto es el *Pensamiento Salvaje*, el pensamiento en estado salvaje de Levy Strauss. No había escritura pero con los mitos había una cuasi escritura, los mitos son métodos nemotécnicos para acumular toda la experiencia durante siglos.

¿Se aclara un poco? (risas)

#### 4 ¿Hamlet y Edipo serían, en ese sentido, estando escritos, una indicación?

**J.M.V.-** Sí, evidentemente hay textos efectivamente escritos. Pero su evocación es una indicación. Se trata justamente de no de actuar la pieza. Y justamente esto corresponde a la pregunta sobre el fantasma, porque **el fantasma es el texto de la pieza y el síntoma es la manera de actuarla**. Hablo del fantasma en el sentido freudiano y lacaniano.

Y es Lacan quien desarrolla la teoría del fantasma.

Presten atención, porque el fantasma no tiene que ver con la palabra fantasma que se utiliza habitualmente en el periodismo. Porque en lo periodístico, donde se dice fantasma, ahí se trata más bien de fetiche autoerótico.

El fantasma es una frase **escrita** que tiene una gramática y hay deducciones a partir del fantasma que dan los síntomas.

No estaba desarrollado por Freud, pero Lacan lo desarrolló.

Había previsto hablarles algo sobre esto pero será la próxima vez.

---

-----  
Traducción: Paula Hochman  
Transcripción: Silvia Carmen Alberici

*Aclaraciones:*

( \* ) : *Falta una palabra no comprendida en la traducción*